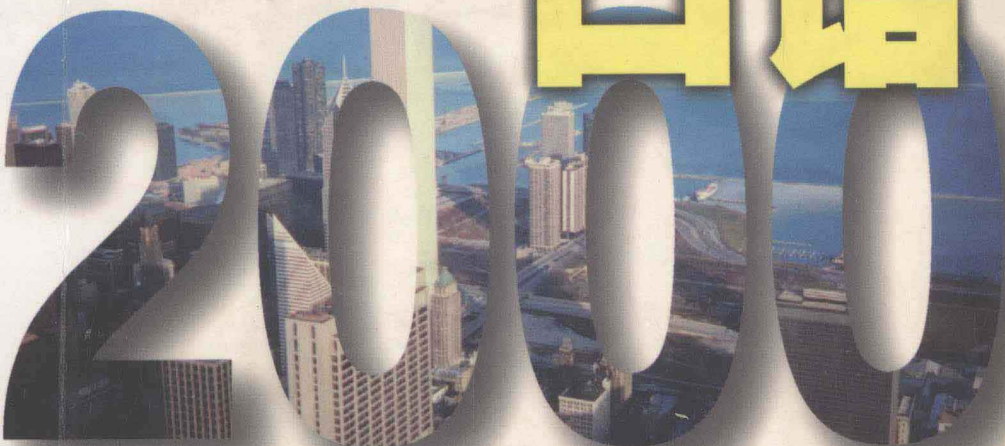


英语流行

大家说英语
系列丛书

口语



汪榕培 主审

常骏跃 主编

大连理工大学出版社

English

——大家说英语系列丛书——

英语流行口语 2000

Popular English 2000

主审	汪榕培		
主编	常骏跃		
编者	常骏跃	李 茜	
	赵 冬	吴春晓	
	朱晓姝	何素艳	

大连理工大学出版社

序

在英语学习的听说读写四项基本技能中,最复杂的莫非是“说”。其他三项技能都可以独立进行训练,而“说”的训练似乎必然要有语境、有伙伴,当然还需要有扎实的语言基础,掌握足够的语言知识。

《大家说英语系列丛书》的目的就在于为学习者训练“说”的技能创造一些有利的条件。我所见到的《英语流行口语 2000》和《英语流行成语 2000》做了较好的尝试。两本书都以语言功能为纲,前一本以常用句型为线索,后一本以常用成语为线索,通过小对话创造模拟语境,为练习对话提供了范例,汉语解释又为自学者提供了帮助。

我的几位研究生结合他们长期的学习体会,在广泛收集材料的基础上,运用现代语言和外语教学的基本理论,独立编写了这两本书。我认为他们的努力是成功的,在此向他们表示祝贺,我相信读者也会喜欢这两本书的。

汪榕培

1998 年 11 月

前言

尊敬的读者,不知道你是否有这样的感受:学习英语多年,记了不少单词短语,学了不少语法知识,可实际使用时说出的句子却不地道、不得体、不实用,怪得让人发笑。

造成这种现象的主要原因是教学内容、教学方法与交际实际的脱离。

教学法的变革已经历了数次,从最古老的语法翻译法到当今的交际法(意念法、功能法),其中越来越明确的一点就是语言与交际语境的结合。没有语境就没有生动活泼的语言。汉语里有“见什么人说什么话”、“一样的话几样说”的说法,其实这道出了语言学习应该使用的方法。我们知道,好朋友之间的谈话不同于上司与下属之间的交谈,面对面的交谈也有别于电话上的通话,我们使用的语言是随不同的谈话对象、不同的谈话场所而变化的。此外,一种想法可以用多种方法来表达。目前西方外语教学极力推崇的交际法(意念法、功能法)与此不谋而合。本书就是在这种理论的指导下编写的,其目的就是要帮助你解决上述提到的问题。在使用此书时希望你熟记常用的口语语句和句型,注意使用的场合,多模仿、多背诵,这样,在日常交际中你就会脱口而出,而且能准确地、地道地表达自己的思想。

本书在编写中突出了以下特点:

1. 它为读者精选了当今最流行的英语口语语句和句型;
2. 它为每个典型语句配有汉语翻译;

3. 它为每个语句提供了特定的交际语境;
4. 它为英语对话提供了汉语参考译文以方便读者学习;
5. 它把英语流行口语语句根据语义场进行分类,增加了内容的系统性和学习的趣味性。

我们相信本书会对中学生、大学生及广大英语爱好者学习英语口语提供一种新的感觉,相信它会有助于你真正地掌握英语口语。

由于水平所限,本书难免有不足之处,诚恳地希望读者批评指正。

编 者

1998年11月

Contents

Part One 第一部分

1. Greetings 问候	1
2. Introduction 介绍	5
3. Commencing a Conversation 开场	10
4. Casual Meeting 偶遇	15
5. Identifying People 辨认人	17
6. Parting 分手	22

Part Two 第二部分

7. Advice and Suggestion 意见与建议	26
8. Agreement and Disagreement 同意与不同意	31
9. Apologies and Replies 道歉及回答	36
10. Argument and Discussion 争论与讨论	41
11. Belief and Disbelief 相信与怀疑	47
12. Boredom 厌烦	53
13. Comparison 比较	57
14. Compliments 恭维	62
15. Compromise 妥协	68
16. Confusion and Misfortune 混乱与不幸	73
17. Congratulations 祝贺	79
18. Contradiction 反驳	84
19. Correction 纠正	85
20. Courtesy 礼貌	91
21. Criticism 批评	96

22. Curiosity 好奇	97
23. Degree 程度	103
24. Disappointment and Dismay 失望与绝望	104
25. Ease and Difficulty 易与难	110
26. Excitement, Anticipation, Desire and Longing 激动、期望、愿望与渴望	114
27. Explanations 解释	116
28. Getting or Expressing Opinions 征求表达意见	117
29. Good Wishes 祝愿	123
30. Hopes, Wishes and Desires 希望与意愿	128
31. Instructions 指导	133
32. Intention 意图	138
33. Invitations 邀请	143
34. Irritation and Complaints 恼怒与抱怨	148
35. Likes and Dislikes 喜欢与厌恶	154
36. Offers 主动帮助	159
37. Optimism 乐观	163
38. Permission 允许	169
39. Persuasion 劝说	175
40. Pessimism 悲观	180
41. Preference 偏爱	185
42. Relief and Delight 宽慰与愉快	191
43. Request 请求	192
44. Surprise 惊奇	197
45. Sympathy and Consolation 同情与安慰	202
46. Thanks and Replies 感谢及回答	207
47. Threat 威胁	212
48. Understanding 理解	217
49. Urge 催促	222
50. Warning 警告	227
51. Willingness 愿意	230

52. Worry and Fear 担心与恐惧	234
53. Affirmative Response 肯定性答复	240
54. Negative Response 否定性答复	245
55. Skeptical Response 怀疑性答复	249
56. Pointing-Out-Misunderstanding Response 指出错误性答复	252

Part Three 第三部分

57. Asking the Way 问路	257
58. At the Bank 在银行	261
59. At the Customs 在海关	267
60. At the Doctor's 看医生	272
61. At the Hotel 在旅馆	283
62. At the Office 在办公室	289
63. At the Post Office 在邮局	294
64. Attending a Birthday Party 参加生日晚会	301
65. Borrowing Things 借物	304
66. Buying Tickets 买票	306
67. Canceling or Changing Appointments 取消或改变约会	309
68. Dining Out 外出吃饭	313
69. Going to a Movie 看电影	318
70. Having a Haircut 理发	322
71. Making Appointments 预约	324
72. On a Trip 旅行中	328
73. Paying a Visit 拜访	333
74. Personal and Business Calls 私人通话	338
75. Sales and Business Talk 生意经商用语	342
76. Sending Gifts 赠送礼物	348
77. Shopping 购物	349
78. Taking a Bus 乘公共汽车	354
79. Taking a Taxi 打出租车	359

Part Four 第四部分

80. Talking About Time and Date 谈论时间和日期	365
81. Talking About Weather 谈论天气	370
82. Talking About Family & Relatives 谈论家人和亲戚	377
83. Talking About Daily Activities 谈论日常活动	382
84. Talking About Eating 谈论饮食	387
85. Talking About Clothing 谈论穿着	393
86. Talking About Housing 谈论住房	399
87. Talking About Fitness 谈论健身	401
88. Talking About Traffic 谈论交通	406
89. Talking About Weekends 谈论周末	411
90. Talking About Holidays 谈论节日	415
91. Talking About Vacation 谈论假期	419
92. Talking About Sightseeing 谈论观光	423
93. Talking About Work 谈论工作	429
94. Talking About Study 谈论学习	435
95. Talking About TV Programs 谈论电视节目	439
96. Talking About Movies 谈论电影	443
97. Talking About Feeling 谈论情感	448
98. Talking About Newspapers and Magazines 谈论报刊杂志	454
99. Talking About People 谈论人	461
100. Talking About Sports 谈论体育运动	466

Part One 第一部分

1. Greetings 问候

☐ Hi, ...! How are you?, 你好!

▶ A: Hi, Mike!

甲: 你好, 迈克!

B: Hi, Peter! How are you?

乙: 你好, 彼得! 近来怎么样?

A: Fine, thanks. And you?

甲: 挺好的, 谢谢。你呢?

B: Very well, thanks.

乙: 很好, 谢谢。

☐ Hello... 你好!

▶ A: Hello, Mary.

B: Oh, hello, Tom! Beautiful day, isn't it?

A: Yes, it is!

甲: 你好, 玛丽。

乙: 喂, 你好, 汤姆。天气不错, 是不是?

甲: 是不错。

☐ How do you do? (初次见面) 你好!

▶ A: How do you do?

B: How do you do?

A: My name is Jane Greenwood. Glad to meet you.

B: I'm Mary Smith. Nice to meet you, too.

甲: 你好!

乙: 你好!

甲: 我叫珍妮·格林伍德。很高兴认识你。

乙: 我叫玛丽·史密斯。见到你也很高兴。

☐ Good morning/afternoon! 早晨(上午)/下午好!

- ▶ A: Good morning, sir. 甲: 早上好, 先生。
B: Good morning. 乙: 早上好。
A: What can I do for you? 甲: 您买点什么?
B: I'd like a pair of shoes, please. 乙: 我想买双鞋。
A: OK. 甲: 好的。
-

☐ How's everything? 最近怎么样?

- ▶ A: Hi, Susan!
B: Hi, Lily! How's everything?
A: Not so well. I've come down with the flu.
B: I'm sorry to hear that. Take care of yourself.
A: Thank you.
甲: 你好, 苏珊。
乙: 你好, 莉莉。近来怎么样?
甲: 不太好, 我得了流感。
乙: 嗨, 真是的, 要好好保重身体呀!
甲: 谢谢。
-

☐ How's it going? 情况怎么样?

- ▶ A: Hi, Jack! How's it going? 甲: 你好, 杰克。情况怎么样?
B: Just so-so. You're doing all right? 乙: 还过得去。你好吗?
A: Same old thing. What about a drink? 甲: 老样子。来杯饮料吧?
B: No, thanks. 乙: 不用了, 谢谢。
-

☒ I haven't seen you for ages. 好久不见了。

- ▶ A: Hello, George! I haven't seen you for ages. Where have you been?
B: I've been away in Paris for the last two months. Glad to see you again.
How are you doing?
A: Very well, thank you. Did you have a good time there?
B: Yes, I had a wonderful time.
甲: 喂, 乔治。好久不见, 你去哪儿了?
乙: 过去两个月一直在巴黎。再一次见到你真高兴。你最近怎么样?
甲: 很好, 谢谢。你在巴黎过得愉快吗?

乙:是的,非常愉快。

☐ Nice to see you. 见到你很高兴。

▶ A: Nice to see you here, John.

B: Happy to see you, too, Mike. How's your family?

A: Pretty good. Thank you.

甲:见到你很高兴,约翰。

乙:迈克,我见到你也很高兴。你家里人很好吗?

甲:很好,谢谢。

☐ Fancy meeting you here! 真想不到在这儿见到你!

▶ A: Fancy meeting you here, Lily. 甲:真想不到会在这儿见到你,莉莉。

B: Yeah. What a surprise! 乙:是啊,真没想到。

A: How's everything going? 甲:你好吗?

B: Fine, thanks. 乙:很好,谢谢。

☐ Long time no see! 好久不见啦!

▶ A: Long time no see, George! 甲:乔治,我们有日子没见啦!

B: Yes, a very long time. 乙:是啊。

A: What brings you here? 甲:什么风把你吹到这儿来的?

B: I'm here on vacation. 乙:我是来这儿度假的。

☐ What a small place the world is! 世界也真小!

▶ A: What a small place the world is! 甲:世界也真小!

B: Indeed, it is. 乙:的确够小的。

A: I never imagined meeting you here. 甲:我怎么也想不到会在这儿见到你。

B: It's really a surprise. 乙:真没想到。

☐ How goes it? 你好吗?

▶ A: Hello, Bill! How goes it?

B: Quite well, thank you. And what about you?

A: So-so.

甲:你好,比尔,过得怎么样?

乙:过得不错,谢谢。你怎么样?

甲:还凑合吧。

☐ How fares it? 过得怎么样?

► A: How fares it, Tom?

B: Nothing particular. And how goes the world with you?

A: Toddling along as usual.

甲:过得怎么样,汤姆?

乙:没什么特别的。你呢?

甲:还是老样子。

☐ What a lucky chance! 太巧了!

► A: Oh, what a lucky chance! Don't you remember me?

B: Mr. Black, if I'm not mistaken.

A: Right! Glad to see you here.

B: Pleased to see you, too.

甲:太巧了,不记得我了吗?

乙:如果没记错的话,你是布莱克先生。

甲:正是。很高兴在这儿见到你。

乙:我也很高兴。

☐ How's life? 过得怎么样?

► A: How's life, Jim?

甲:吉姆,你过得怎么样?

B: Fine, just fine. How about you?

乙:挺好的。你怎么样?

A: Not too bad.

甲:还不算坏。

☐ What luck running into you! 碰见你真运气!

► A: What luck running into you!

甲:碰见你真运气!

B: You, too. You've changed so much.

乙:我也是。你的变化真大。

A: Really?

甲:真的吗?

2. Introduction 介绍

□ I'm ... 我叫……。

- ▶ A: Excuse me, are you Jane? 甲: 请问, 你是珍妮吗?
 B: No, I'm Mary. 乙: 不, 我叫玛丽。
 A: Oh, are you in Class Four? 甲: 噢, 你在四班吗?
 B: No, I'm in Class Three. 乙: 不, 我在三班。

□ I'd like you to know ... 我想让你结识一下……。

- ▶ A: Tom, I'd like you to know my friend, Bill.
 B: How do you do?
 C: How do you do?
 B: What do you think of your life here?
 C: It's quite different from what I expected.
 甲: 汤姆, 我想让你认识一下我的朋友比尔。
 乙: 您好!
 丙: 您好!
 乙: 你觉得这儿的生活怎么样?
 丙: 与我想象的很不一样。

□ May I introduce ... ? 我来介绍……。

- ▶ A: Mr. Smith, may I introduce you to my colleague Mr. Brown?
 B: How do you do? Very glad to see you.
 C: How do you do, Mr. Smith? Very pleased to see you, too.
 甲: 史密斯先生, 我来给你介绍一下我的同事布朗先生。
 乙: 您好! 见到您很高兴。
 丙: 史密斯先生您好。见到你也很高兴。

□ Let me introduce ... 我来介绍……。

- ▶ A: Jack, Let me introduce you to my sister. Mary, this is Jack, a close friend of mine.
 B: Hello, Jack. I've heard so much about you from my brother.

C: How do you do, Mary? I've been wanting to see you.

甲: 杰克, 我来介绍我妹妹。玛丽, 这位是杰克, 我的一位好友。

乙: 你好, 杰克, 我哥哥经常提起你。

丙: 玛丽, 你好。我一直盼着见到你。

☐ I don't think you've met... 我想你没有见过……。

► A: I don't think you've met my sister, Mary.

B: No, I haven't had the pleasure.

A: Come and meet her now.

B: All right.

甲: 玛丽, 我想你没有见过我妹妹。

乙: 是的, 一直没此荣幸。

甲: 来认识一下吧。

乙: 好的。

☐ Have you met ...? 你见过……吗?

► A: Have you met Professor Smith?

B: No, I haven't got the chance to meet the famous professor yet.

A: Oh, he's my uncle. Come to my house at seven this evening. I'll introduce you to him.

B: Thank you very much.

甲: 你见过史密斯教授吗?

乙: 没有, 一直没有机会见到这位知名的教授。

甲: 他就是我叔叔。今晚到我家来, 我来引见一下。

乙: 谢谢。

☐ Allow me to introduce myself. 请允许我自我介绍一下。

► A: Allow me to introduce myself. My name is Jack Black, manager of the company.

B: How do you do, Mr. Black? Very happy to see you.

A: Pleasure is mine. Here's my card.

B: Thank you. This is mine.

甲: 请允许我自我介绍一下。我叫杰克·布莱克, 本公司的经理。

乙: 布莱克先生, 你好。很高兴见到你。

甲:我也很高兴。这是我的名片。

乙:谢谢,这是我的名片。

☐ Would you like to introduce...? 请引见……好吗?

▶ A: Would you like to introduce me to Mr. Johnson?

B: Yes, I'd like to.

A: Thanks a lot.

甲:请帮我引见一下约翰逊先生好吗?

乙:好的,我很愿意效劳。

甲:谢谢。

☐ I believe we've met before. My name's ... 我想我们以前见过。我叫……。

▶ A: I believe we've met before. My name's David.

B: Yes, I think we have, at your company. I'm Frank.

A: Oh, I remember now. Very nice to meet you again.

B: Nice meeting you, too.

甲:我想我们以前见过,我叫戴维。

乙:我想是的,在你们公司。我叫弗兰克。

甲:啊,我记起来了。见到你很高兴。

乙:见到你我也很高兴。

☐ My name is ... 我叫……。

▶ A: You may not remember me. My name is Joe Brown.

B: Yes, of course. I'm Jimmy White.

A: It's nice to see you again.

B: Same here.

甲:你可能不记得我的名字了。我叫乔·布朗。

乙:当然记得。我叫吉米·怀特。

甲:很荣幸再次见到你。

乙:我也是。

☐ I'm not sure you've got my name. 不知道你还记不记得我的名字。

▶ A: I'm not sure you've got my name Beef Hart.

B: Oh, yes. You're a movie producer. I'm Joan.

A: Happy to see you.

B: The pleasure is all mine.

甲: 不知道你还记不记得我的名字。我叫比弗·哈特。

乙: 记得。你是个电影制片人。我叫琼。

甲: 很高兴见到你。

乙: 见到你我也很高兴。

☐ Do you know ... ? 你认识……吗?

► A: Linda, do you know Mr. Green? 甲: 琳达, 你认识格林先生吗?

B: No, I don't think so. 乙: 我想不认识。

A: Please meet him now. 甲: 现在认识一下吧。

B: Thanks. 乙: 好的, 谢谢。

☐ May I present ... ? 我来把……介绍一下。

► A: May I present Mr. Stevenson to you? He's here for the conference, too.

B: Certainly.

A: Mr. Stevenson, this is Paul Smith, a representative of the International Business Company.

C: I'm honored to see you.

B: A privilege to know you, too.

甲: 我来把史蒂文森给你引见一下, 好吗? 他也是来这里开会的。

乙: 当然可以。

甲: 史蒂文森先生, 这位是国际商务公司的代表保罗·史密斯。

乙: 认识你我感到很荣幸。

☐ I'd want you to know ... 我想让你认识一下……。

► A: Excuse me, I wonder if I could interrupt you for a moment. I want you to know Ellen Anderson. He's been transferred to our company recently.

B: Oh, yes, of course.

A: Ellen Anderson, this is Jack McNeil, director of the Marketing Department.

C: It's a privilege to know you, Mr. McNeil.

B: Call me Jack. Very nice to see you, too.